

2

319

1649

1649-1650



Sty Maria Joseph

Do Rafael Campamar herbut de
Jaume farçut Clavari de la
vila de la pobla finsh pedic-
st y sen per lo preu y cras del
pt libre fet als iide juny 1649
die

22

My dear Mother

Dearest Mother
I have been thinking
of you so much lately
and how much I love you
and how much I miss you
and how much I wish
you were here with me
and how much I wish
you were here with me
and how much I wish
you were here with me

[Faint, illegible handwriting in cursive script, possibly a letter or a page from a manuscript.]

No Bernat Ripoll. tuerer ~~tuera~~ fustimori Com
mamare Catalina Ripoll. V^a tuera ha rebut del
m^e Jaume farragut clauarij per mans del s^t
Sabellia Serra de marina Jurat de la Ville de
poble vnta liura dich 3087. son abon Com
re de lo que deu dita Ville fet al 13 de Juny 1649.
dich 3087

No Michael Joan fustur tuer rebut del s^t Jaume
farragut. clauarij per mans del s^t Sabellia Serra de
marina Jurat de la Villa de poble son liuras dich
10080. la quals son abon conte de dny sigut proho
de 153000 per m^a dita Villa fet al 12. Juny
1649 10080

mes rebu del s^t Jaume farragut clauarij vnt t^t dich
2087. omes uor las ditas heragedes p^a ma consignacio an^a Joan
Jarrer solater la qual consignacio mea antragate fet al 20
5^{ta} 1649 Michael Joan fustur 2087

[Faint, mostly illegible handwriting at the top of the page, possibly a header or introductory text.]

[A paragraph of faint handwriting, likely the first main body of text.]

[A second paragraph of faint handwriting, continuing the text.]

J'ordonne les honrs eueat lo
 e iuan a mer Sabastia Serre
 de marina raura a mer i can
 ma Serre goet a iuan fa
 ro gut clauari que dels dinc
 comun de noster humanitat
 do i fact mal conuent ff
 furo gut preuere quatre luy
 y quatre souz i son peruer
 dits un goi per ora del hu
 noy eueat fit uij al 20 de
 guij 1649

4546

Jo. Hb. farregut 2^m 3^m 4^m 5^m 6^m 7^m 8^m 9^m 10^m 11^m 12^m 13^m 14^m 15^m 16^m 17^m 18^m 19^m 20^m 21^m 22^m 23^m 24^m 25^m 26^m 27^m 28^m 29^m 30^m 31^m 32^m 33^m 34^m 35^m 36^m 37^m 38^m 39^m 40^m 41^m 42^m 43^m 44^m 45^m 46^m 47^m 48^m 49^m 50^m 51^m 52^m 53^m 54^m 55^m 56^m 57^m 58^m 59^m 60^m 61^m 62^m 63^m 64^m 65^m 66^m 67^m 68^m 69^m 70^m 71^m 72^m 73^m 74^m 75^m 76^m 77^m 78^m 79^m 80^m 81^m 82^m 83^m 84^m 85^m 86^m 87^m 88^m 89^m 90^m 91^m 92^m 93^m 94^m 95^m 96^m 97^m 98^m 99^m 100^m 101^m 102^m 103^m 104^m 105^m 106^m 107^m 108^m 109^m 110^m 111^m 112^m 113^m 114^m 115^m 116^m 117^m 118^m 119^m 120^m 121^m 122^m 123^m 124^m 125^m 126^m 127^m 128^m 129^m 130^m 131^m 132^m 133^m 134^m 135^m 136^m 137^m 138^m 139^m 140^m 141^m 142^m 143^m 144^m 145^m 146^m 147^m 148^m 149^m 150^m 151^m 152^m 153^m 154^m 155^m 156^m 157^m 158^m 159^m 160^m 161^m 162^m 163^m 164^m 165^m 166^m 167^m 168^m 169^m 170^m 171^m 172^m 173^m 174^m 175^m 176^m 177^m 178^m 179^m 180^m 181^m 182^m 183^m 184^m 185^m 186^m 187^m 188^m 189^m 190^m 191^m 192^m 193^m 194^m 195^m 196^m 197^m 198^m 199^m 200^m 201^m 202^m 203^m 204^m 205^m 206^m 207^m 208^m 209^m 210^m 211^m 212^m 213^m 214^m 215^m 216^m 217^m 218^m 219^m 220^m 221^m 222^m 223^m 224^m 225^m 226^m 227^m 228^m 229^m 230^m 231^m 232^m 233^m 234^m 235^m 236^m 237^m 238^m 239^m 240^m 241^m 242^m 243^m 244^m 245^m 246^m 247^m 248^m 249^m 250^m 251^m 252^m 253^m 254^m 255^m 256^m 257^m 258^m 259^m 260^m 261^m 262^m 263^m 264^m 265^m 266^m 267^m 268^m 269^m 270^m 271^m 272^m 273^m 274^m 275^m 276^m 277^m 278^m 279^m 280^m 281^m 282^m 283^m 284^m 285^m 286^m 287^m 288^m 289^m 290^m 291^m 292^m 293^m 294^m 295^m 296^m 297^m 298^m 299^m 300^m 301^m 302^m 303^m 304^m 305^m 306^m 307^m 308^m 309^m 310^m 311^m 312^m 313^m 314^m 315^m 316^m 317^m 318^m 319^m 320^m 321^m 322^m 323^m 324^m 325^m 326^m 327^m 328^m 329^m 330^m 331^m 332^m 333^m 334^m 335^m 336^m 337^m 338^m 339^m 340^m 341^m 342^m 343^m 344^m 345^m 346^m 347^m 348^m 349^m 350^m 351^m 352^m 353^m 354^m 355^m 356^m 357^m 358^m 359^m 360^m 361^m 362^m 363^m 364^m 365^m 366^m 367^m 368^m 369^m 370^m 371^m 372^m 373^m 374^m 375^m 376^m 377^m 378^m 379^m 380^m 381^m 382^m 383^m 384^m 385^m 386^m 387^m 388^m 389^m 390^m 391^m 392^m 393^m 394^m 395^m 396^m 397^m 398^m 399^m 400^m 401^m 402^m 403^m 404^m 405^m 406^m 407^m 408^m 409^m 410^m 411^m 412^m 413^m 414^m 415^m 416^m 417^m 418^m 419^m 420^m 4

My dear friend
I have just received
your letter of the 10th
and am very glad to hear
from you. I am well and
hope this finds you the same.
I have not much news to write
at present. I am still in the
same place and doing the same
work. I hope to hear from
you again soon.

Yours truly,
John Smith

[illegible]

¶
L'hoctor vuy d'anni per te
rebat del faume finge ut
clausilo d'anni per debrila
dela g'olla deu d'unci lon
compta del folari dela d'uo catio
m'it'for m'oda l'adit v'uanf'it
co d'is d'unci g'udit f'ian f'
m'gut aduoc' per m'no m'it'
alfon' f'ib'it' f'ora per lo
v'ola d'v'ra v'it' d'it g'udit
f'om com' per m'no m'it'
g'ut d'unci m'it' d'it
g'ut g'ut d'it d'it f'
a v'it' d'it d'it — 1052

¶

permanen los honrs curat se
e iuan Amer canno a mer y
Jauma senre gret del dñe iudice
Jauma senre gret del dñe iudice
del dñe comun de noster honrs
necitat dñy foch y sabutia
Jofia de nicola uentanta luy
xas diem 2084 y son per
A guels uentanta luy poyu
a la fnt uila per las pastu
ras de la talen las qual los
curat donoren a sabutia uasspi
a cumplir de la tery aseliron de
son senre las qual li restituyen per
a guels fet als ulliol 1649
diem

2084

7070m farragardel mo lina
farragardel mo lina Com Sedonia Sofra
Con fella ver mber del demendit
Clavari les sas dñas vuit tanta luy
ras fet als 15 de gariol ay 1649

Je reue Jo. Joan Bapt. Rubi
apott. d. l. f. Joan ferragut cla
uari de la vila de la Pobla
H. f. mans d. l. f. Sebastia ferra
de marina vinty six lures
dies 258. Son abon compte
de mes digne p. cens misa la
vniuersitat de la vila de la Pobla
fet ay 2 Juliol 1649 dies 258 7



moron les honz iurent soe
iurn A mer caum - mer y iurn
seme goet tres del iurent A iurn
famegut clausi que del dines -
comus de nostre hurnier hnt do
ay poch a moun iurn iudial mes
ben de apela ^{penitencier} y Jon A bon compta
de la fuaon li fa la mlt per se
r vir de mester per fa seer la
mieux fet al s iudial 1649 -

SS

diem

Jo Joao Drossinot herelet
del say dit clausi los say
vito quinso mures set et f
su mas.

1589

The first of these is the
 fact that the Chinese
 have a very high opinion
 of their own civilization
 and are very proud of
 their history and traditions.
 This is a very natural
 feeling and is one of the
 reasons why the Chinese
 have been so successful in
 maintaining their civilization
 for so long.

manon los honrs iurats Joç cuon
 p mer causa Amerç causa ferre
 goet bey del iurats p causa ferre
 lo uari que del diaz comuns de nos
 tra humanitat doy poch p cable
 no ferre fila de iuan ferre yint
 finch lura diem 5 ff y son per
 fantes ler son astenç pomey p
 ab de ter minacio de consel per a
 uon y sabentio de son matrimoni
 al iuan ferre de la jutut fet
 al 5 vulliol 1649 diem —

5 ff

Joç iuan ferrayut firargia
 Joç ff timoni com chatebne
 ferre gret y iuan ferre to
 marit han rabut la subdite
 cantitat de iume ferrayut
 cluari Joç son finch Cluiry
 fet ut supre

to the same in the same manner
I have written down a number of
particulars which I cannot forget
the more we talk about it the more
we are convinced that the first
step must be to secure the
ground upon which we are to
build the new and permanent
structure of our society for
the future. The first step is to
secure the ground upon which we
are to build the new and permanent
structure of our society for the
future.

to give the people a
part in the management of the
country. The first step is to
secure the ground upon which we
are to build the new and permanent
structure of our society for the
future.

manca los honrs iurels sac iura
 Amer Sabastia Torre de marina iu
 ma amer i cauma Torre guet -
 iuma foragut donari que del di
 nes comuns de noster huiueritat

aconfli se retingua trenta linceas tres sou
 ment ⁴ for tota i dos i for per a cada trenta lin
 ta signa tres sou i dos a diguda la fuit
 a feta la fuit uela an sus compta donats de for de
 uela uariat de 1643 com a xi casta ab la
 fins lo senten sia lo dia fuit feta i filubica
 dia de fingu da del donariat de dit iura
 oesma foragut fet uis al 13 de cultial
 pro p^r 1649
 jut

SSS

308342

Juanon lo hono iurat lo e
 Sabastia serue de morina iaura
 A morij iaura serue goet tres del
 iurat A iaura faroyut lauxi
 que del dinc comen de noster huni
 ver hitat daz pach a iuanxi menij
 deu iura diem i offij son a bon
 compte del selaxi li a promes la
 uila per seruir de milia i fet
 unij al 23 culliol 1649 - i off

Jo qderra da Juanon
 sacrestimoni com Juan xi
 menij nientga a rabut del
 sus dit cluani las sus ditas
 deu et fet vt supra

Handwritten text, mostly illegible due to fading and bleed-through. The text appears to be organized into several paragraphs or sections, with some lines starting with capital letters. The ink is dark, but the paper is aged and discolored.

Handwritten initials or a signature, possibly "H. H." or similar, located on the right side of the page.

#

Jeanon les honours eurent
 Soes iuror a mer eum
 a mer iuror a mer eum
 a mer iuror a mer eum
 que delz ditz eum de nos
 per humilitat do iuror
 A sabastia Serra de marina
 iurat set lures i den jour
 i son jour set lures i quatre
 jour per deunt dictz de nos
 an futat i si jour de Castre
 par de un letre del Senor
 gent qd i des jour de des pro
 uelions fet unij al 2 agost -

1649

7800

Jo sabastia Serra da marina he
 habuda la da munt dita canhi
 tat da ma da dit Clauari fet
 ut supra

[Faint, illegible handwriting, likely bleed-through from the reverse side of the page]

[Faint handwritten mark or signature]

¶

¶

permaner los honos iurats so
 y suon armer Sebastia Serre
 de maxinacoma armer jian
 Serre goet a iurma frenyut
 clauenci que delz ding comuny
 de noster haniuer sitat sexeti
 ngar denou lincas set jous i
 raut que a pagados per orde
 naster ab monaderis com lo
 seloxis de aslety de adetyre
 al donou per una de deu per
 un libra per cuntes vana f
 lo dia del corpus com a aspa
 ruyut fin lo dia fint en lo
 libra del Goxender de dit da
 uani fit al 2 a gost 1649

1987 p8

manar los honros nros
 et iura a mer subastir serce
 de morina raura a mer y ca
 una serce quest e raura
 furegut cloueri que del oix
 comuns denassen humilitat
 do y pact a miguel cloueri
 set lora y quater say de
 7849 say a compliment
 delo procever li tena fir
 made los honros nros e co
 npliment per lo y fite

1649 set any al 40 gosh

miguel cloueri he ra lora
 ley de munt d'itay les liuras
 quatra lora del del cloueri
 fit ut supra

21
Au. de Agost 1699 de ppa 2.^a Jan.
farcgut clauari del victh de victh
fat deu suu dno ppa p cor. y lav.
Ordre vltim 1699

802

##

Callar M.

30 Mattheu net erabut de Jan
me farcgut clauari singuante
sous dich 2 fco p son abon
conte p vuit sous me singut
a fer desens quiscun any la
univ^rsitat de le poble p son
seior fet a 13. agost 1699
dich _____ 2 fco

Jo Joseph Foguer jurer fas testimoni com
megar man cathaline Bigollaurera.
2^a arebut del 1^r iume faragut do
raei dela villa dela villa dela pobla
per mans de iuan serera trenta dies
dich 30 d'j son abon compte dels que
deu la villa fet a 30 de iuniol 1649
dich _____ 30 d'

SS

Jo de Gaip scrit matheu net here but de jind.
faragut clauari de la vila dela pobla dich
j diu son dich 28 d'j son. abon compte del.
SS quem dita dita vila q' no de vint son amb ml
fo tots anyl q' son tenor. fet als 29 de m.
1649 _____ 28 d'j
Mattheu net

30th
 Dear Sir
 I have the pleasure to inform you
 that the same has been received
 and is now in the hands of the
 proper authorities for their
 consideration. I am, Sir,
 very respectfully,
 Yours, Sir,
 J. H.

10th
 Dear Sir
 I have the pleasure to inform you
 that the same has been received
 and is now in the hands of the
 proper authorities for their
 consideration. I am, Sir,
 very respectfully,
 Yours, Sir,
 J. H.

J. H.

Jo Pau Antoni Mro p^{re} fet Testimon
Com la p^{ra} Catharina Mro y Donkthha
rebut vint lliures d'or 20 l^{rs} de saue fere.
gut Claron de la Popola Per man de i o s.
ria fere de Manua sunt de deu vila y
Ella bon Comptu de quante y aut lliures
fa deu vila de sent Casan Any fet als
3. Juliol 1649 Dith _____ 20 l^{rs}

Mes vuy als 7. Janyer ¹⁶⁵⁰ fet Testimon
Pau Antoni Mro p^{re} Com la p^{ra} Cha-
tarina Mro y rebut de
Claron de la Popola saue feregut
vint lliures d'or 12 l^{rs} Per man de
Juan fere de Guilom Inginer y
Per la fide Dith 100 Dith _____ 12 l^{rs}
H

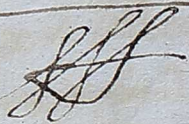
Ined ubio yrel d. J. Antoni
Marcell del honor el farregue Cavan
Cam yno. de la d. y via de la lla
ganani del honor el batria ferra jurat

dedita lla res llaure dies 38 y for
las me paga y rebalt eoradina
ni prestats en mas causas de dita lla
contra Poquet en testimoni de lo qual

fai Copia de mania propria y
a 5. Jul. 1649 - dies 38

Est albara ferra fce volano y seposit
en libre y bonat Corolano

Jo Barthomeu Cortes herabos del onorable
 Jaud. fargues clauari de la vila de la pobla
 de ma de sebestia ferra de marino
 vire i fairs l'any Dies. 25 L^l q^uer a bon Compt
 demes digue q^u per me fa dite vila
 qual a bon estava ab paper i lo meu
 corat lo die per vire del 2 filil 1640 i
 ferra la diada de vij fe 13 de Agost
 1649 dies



25 L^l

To. Michel Farangi m. se rabut da giuma.

Faragut Cluare da la Villa da la po bla

veret liuray dika. 1784 p. may dal 17. sabatia

terra jurat lo tuj pnt da oita villa

ditay veret liuray lon abon mda. p. rabut da

leny me fa la hunicaritat dala uilla dala

polle tot tuj. Set al 7 da juriol. 1649 dika

nae dika

1784

III

Farangi i Cortez

Jo Jaume Antoni Fust not; he rebu del s.
 Jaume Ferragut clauari; delavila deladolla
 per mand del. Albatu serve de Marina
 vint g'fines lliures dich 25ll. g'fines co es
 vint g'fines lliures versil actes de quitacion
 de tenfuer deladitavila en mon poder
 lo qual he donat en sequencia forma
 g'fines salari g' copia delagrocera ad lina
 prima lohim vintat 2oan serve de Naphel
 per ditavila en mon poder a' Michel cla-
 vera; g'lo restant per compliment dedi-
 tal 25ll el per l'copial de dictal
 quitacion que he feta en lo llibre de
 actes de ditavila de orde del di dñi
 vintat serve; g' dictal 25ll rebu a' 3 de
 junhol proppeiat, g' f'ni altera vltant, g'
 per hauerlo vltant ace en lo pnt. Tuba
 he feta, g' f'ni lo pnt, g' he esguinfat lo
 di altera vltant. fet a' 13. Agost 1699.
 dich





[The page contains several lines of handwritten text in French, which is mirrored or bleed-through from the reverse side of the leaf. The text is largely illegible due to the orientation and fading.]

Jo de barjo feroit jo an eluier amides
 clauay he se cut cut de jind. fimgut
 clauay dela vila de n dela Polle.

+ gnapupat
 dezet m denon fong j quatr adins
 ab des per tides fob. 9 8 a 27 ju
 lid j munt. de clauant un pri j la
 dir pnt. 3 8 19 4 q tot son dices.

17 8 19 4 g fob. j un comperti
 munt. totant adita vila fet vij

a 13 Agost 1649

Juan de la Cruz sindich 17 8 19 4
 clauant

17
To the Hon^{ble} Secy of the Navy
Washington D.C.
Dear Sir
I have the honor to acknowledge
the receipt of your letter of the 10th
inst. in relation to the
purchase of a new cutter for the
Navy. I am sorry to hear that
the cutter you had in mind
is not suitable for the service.
I will endeavor to find a
better one for you.
Very respectfully,
John D. Long
Secretary of the Navy

 manan los hong uerats
 loy sabatia serxe de morina
 iuen amer y carma amer
 A carma foygut clauari -
 que delz dines comen de nostra
 humanitat loy poch a car
 ma serxe goet uerat seta
 nta luy y seta souy diem
 7 of 1649 son per xao de que
 vonta y mit iournal de croco
 a seta feyrer a la comuna
 de la guixiga croco de 1599
 per xao de fet de 4 cultiol
 1649

7 of 1649

J. Gabriel Serra da Juan
 foy testimoni Com foy
 Serra goet arabat dal luy
 dit clauari la da munt
 dita quantitat v^{ta} Serra

1947

1. *Handwritten text, likely bleed-through from the reverse side of the page.*

J

monse les honos rucats so
ex rucan Amer Sebastia Serre
de morina cauma c mer y
iauma Serre y oet c iuma
foroynt d'ouvi que del di
nes comens de noster hantier
stat do y pache a antoni
foroynt del molina del
lurey d'ou sou y si di ney
dian 1681246.7 sou ser
den lurey d'ou sou y si di
per xao de sent singuanta
quortiers de col xao de
de uait d'ouby un diner per
cortex y si lurey per lo
loguer de les coly Serre
per per y per lo ofi siel
fin lo di de sent uay pre
mer uient set a Galliol

11

1649
20 mi Serre gat del molina
finera d'ou les d'ou canitat
Ser ut. Serre

1681246

[The page contains faint, illegible handwriting, likely bleed-through from the reverse side.]

[Faint handwritten notes at the bottom of the page, likely bleed-through from the reverse side.]

monar los honos vros q
 el iuan amor fabastio serre
 de marina iuana amor y
 iuana serre goet iuana
 forayut clauari que del dñe
 comen de nrota huiuerat
 doy foet i margalita poquet

+ fons Muna. va dextoda de iuan conpaty
 son per touty lin son appa
 dy promesy promesy al
 de terminatio de conseil per
 subuentio de son matrimoni
 fet aij al 27 agost 1649 - 5 ff

Jo gabriel serre da iuan
 fustestimoni Com margalida
 poquet v. da iuan Conpaty a va
 Cat dal say dit clauari q sopra
 ditas simh liuras fet v. supra

Handwritten text, likely bleed-through from the reverse side of the page. The text is mirrored and appears to be a collection of notes or a list, possibly related to a medical or scientific study. The handwriting is cursive and somewhat faded. The text is arranged in several paragraphs, with some lines being more legible than others. The overall tone of the text is formal and academic.

ff

Delaware College

Jo. Nicolaus merquies pro Curator
del. Harvey del. V. G. for the Rep
of the

[Faint, mostly illegible handwritten text, likely bleed-through from the reverse side of the page.]

4
Jo Nicolau marqués de la villa
sejntu procurador de mathin
pissa nueva habitador en la
cassa del harrey del mayh
for fih del breyt delu Gij
fat de mallorca procura
dor general dela magnificas
pro dona margarita del breyt
y fuit via de cada del sobor
bit fih del breyt com ha
par en poder del Drisquet
Joan furre notari dela llin
fat de mallorca fust dia y
hij hanaguello contingut i de
la mija en poder del Drisquet
Jaimes qual notari dela villa
sejntu al 20 del mes de
may 1648 fih fanyu Ra
but del honor Jaimes fu
ragot chacari dela villa
de

4
 de la rista de la posada vint y
 una quateras de blat d'ist
 21 grs firs y son ha compliment
 per ra de set pensons han di
 qudas per Rao de Tres quer
 teras sont aras fa dita vi de
 laposta ha dita heretat y per
 fer la variat sap laposent
 y enj fcas de marnjas propi
 var que Constant al 10 del
 mes de Juny de 1649. 21 grs firs

Dear Sir
I have the honor to acknowledge the receipt of your letter of the 10th inst. in relation to the matter of the
and in reply to inform you that the same has been forwarded to the proper authorities for their consideration.
I am, Sir, very respectfully,
Your obedient servant,
J. M. Smith

t. per a Bernassio (anari de la vilade
 Camporubí fins a l'est de la foror ja
 ma Beragut (anari de la vilade
 pora Erassians i setra fins a 31 de
 i son per a vera portada i gastat a
 a portada Capelina com a dia
 Capel en los cas de vea de la ciut
 de q dita Confitat rap en virat
 de jurat de letre del masni fit per a
 de in prout de sala gualde cort. prouada
 als 6. 76er fit als 1 de 76er
 1699 dec 38659

~~1. The first thing I saw when I stepped
out of the ship was a vast
expanse of water. I saw no land
in any direction. The water was
a deep blue color. I saw no
fish or any other creatures.
I saw no birds. I saw no
clouds. I saw no sun. I saw
no moon. I saw no stars.
I saw nothing. I was alone.
I was in the middle of the
ocean. I was in the middle of
the world. I was in the middle
of everything. I was in the
middle of nothing.~~

#

Jean le bon et vert
 son Sebastien Lere de m
 rine inuente a mer y inu
 me Lere yoch a inu
 forçut inuente que de
 dines comuns de nostre
 trinitat de y fact
 a inuente ratiol si l'en
 diem off y son abon cont
 te de la inuente li fa la
 rale Lere on leuon la r
 ion set al 13 de 7 bre
 1049

586

Jo Jean Lere inuente
 de la inuente here bud
 la de mudi la canbiat
 de dit Clavari set al 13 de 7 bre

Jo Bernat Ripoll. suer de fallestimon
com mamare Catalina Ripoll V^o suer
ha rabut. del s^r Jaume frare gut. de
van de la ville de le noble vintj
finch Miura dich 2582 son a
bon comte de lo que deu dita ville
j per man de Juan serc de guilen
fclah 2ide Agost 1699 dich
2582

H
 paxor lo longuaty so
 y iuen omer sabastia lerre
 de muna cumo amey can
 ma lerre goet a cumo for
 roget d'auasi qua dot di
 ny eumay de n'p'p' h'v
 nuaerplat d'ay p'ach oue
 an forondo yimay h'le
 uuy d'at 58; l'v l'v
 ampto d'ell a cumo li fa
 in ula per l'vay de mi
 l'vay f'et att 19 de 2 l'v
 1649

H

686

Jo l'vay l'vay de suboch
 f'et se com cumo forondo
 yimay axatut de dot
 l'vay l'vay de muna d'at
 quantitat f'et ut l'vay

22
The first of these is the
fact that the British
Government has been
unable to secure the
necessary funds to
carry out its policy
of non-interference
in the affairs of the
colonies. This has
been due to the fact
that the British
Government has been
unable to secure the
necessary funds to
carry out its policy
of non-interference
in the affairs of the
colonies.

The second of these is the
fact that the British
Government has been
unable to secure the
necessary funds to
carry out its policy
of non-interference
in the affairs of the
colonies.

En aux les hono/irats fo
et iuramer Sabatin Serce de
mouine iuramer iuramer
Serce goet a carmi foragut
lunoxi que del dinc coma
n de notter huiuer pitat do
y Sach a donu beatrix de
Sala Jinguanta lura dich
50 ff Son a bon compte del
Sen li fu la uela fet al
27 de 1649 —

50 ff

SSS

Jo Bernguer Juan Tiru
 rebut del Cr. Jan me feregut
 sent lliur y dita 10080 las quats
 pa que com a clauari dela Vila
 dela yoblla, y son a bon cortades
 son me fadita uile fet 05 de
 octubre 1649 dita — 10080

Hago al P^{ro} honor. Jaime Ferrer
 de la villa de la Pobla vis
 siere suya sous del 68130 y son
 por las ditas de una annada de
 por los ditas inst. Los señores Hieroni
 mas los 10 es 6884 y por las ditas y
 se y lo halla que es el ditas summa
 set a 8. de D^{ic} 1699 — 68131

Jaime Ferrer y firmo
 per mi y por los fidei jures
 sobre su vida al quito R.

[The handwriting in this block is extremely faint and illegible.]

Nosaltres de d'his regits i enim rabut del hona
 fawt. ferregut clauari de la vila de la Pobla
 fis lliures diem 6 l. 9 s. on per nostres d'ictas
 pensen venguts a dita vila para distribuir lo
 sequestre se en bens de dita vila a fin. pio de l'fin.
 de dita el qual no ses distribuit per hauer pro-
 mes a onarhi nro. segons de queren d'its jurats
 fet als 20. g. bre. 1549.

J. de
~~Alfonso de~~
~~Alfonso de~~

[Faint, mirrored handwriting, likely bleed-through from the reverse side of the page. The text is illegible due to fading and the mirror effect.]

[The lower half of the page is mostly blank, showing signs of aging, including yellowing and small brown stains.]

¶
gracian los honos curat
fo es Sebastia Serre de manira
causa a mer i iurra Serre
goet a causa faragut clauari
que del dines comuns de nos
tra humiueritat soy pach
a iuan sofia aliá xoti si
lures i deu soy dich 6 f104
y son per a uer exceder
pedros de la paret de la ga
riqua common a uer te pat
de bordita la dita paret de
lo que toca a la uila set
uuy al 30 de jbre 1649 6 f104

¶ Jo prexe Serre de tubach
fa se com iuan sofia a
xabut de causa faragut
clauari la de munt dita
quantitat set ut supra

14
The first of these is the
fact that the number of
the population of the
country is increasing
very rapidly. This is
due to the fact that
the birth rate is high
and the death rate is
low. The second is the
fact that the population
is becoming more
urban. This is due to
the fact that the
cities are growing
very rapidly. The third
is the fact that the
population is becoming
more educated. This
is due to the fact that
the schools are
improving and the
people are becoming
more interested in
education.

Chief

The first of these is the
fact that the number of
the population of the
country is increasing
very rapidly. This is
due to the fact that
the birth rate is high
and the death rate is
low. The second is the
fact that the population
is becoming more
urban. This is due to
the fact that the
cities are growing
very rapidly. The third
is the fact that the
population is becoming
more educated. This
is due to the fact that
the schools are
improving and the
people are becoming
more interested in
education.

W

 pmanar los honos curate
 Jo es Sebastia Serre de muni-
 cia cauma ames y cauma
 Serre goet a cauma foregut
 clauari que del dine comun
 de nostra huniueritat do y
 pach la mester pere Serre
 de Subach uint lincey dich
 20 ff y son per rro de un
 baxel comiti li on conפט
 los honos curate al quon
 Seruit per una dex a fca
 A fca al noble Senor don
 iuan mir fet uny al 3 de
 noembre 1649

20 ff

Jo pere Serre de Subach
 A fca rebut de cauma fa-
 ragut clauari lo de sup
 dita quantitat fet ut
 supra

I have just received your letter of the 10th inst. and am glad to hear that you are well. I am well and hope this letter finds you the same. I am very much interested in the progress of the cause and hope to hear from you again soon. I am, dear friend, very truly yours, Wm. Lloyd Garrison.

A close-up photograph of a piece of aged, cream-colored paper. The paper has a slightly textured appearance with some minor discoloration and foxing. Faint, dark ink handwriting is visible, though it is mostly illegible due to fading and the angle of the shot. The text appears to be written in a cursive or script style. There are several brown stains and spots scattered across the surface, particularly towards the right side. The lighting is somewhat uneven, with the right side being slightly darker.

~~177~~
 monon los honos iuxta socium
 A mer subitior terre de marini-
 ma a mer i ium terre yaet cin
 una frengit clauari que delz dinc-
 comuns de nostra humiueritat do
 y pach a christofal terre dexafel
 si quanta y dos foy dich 28124
 y son per adobar al yz de la ca
 xera del forn aiar fit el 21
 de novembre 1649

28124
 jo juan st. Andree foy besti
 moni com cristofal ser ya
 orobugda la doonant dita
 quantitat dal senyer sto. far
 rogut com a curador dala
 Hayaat da moson jay mafa
 rogut clouari qd fety 11
 da julioll 1650

The first of the year 1870
 was a very dry one
 and the crops were
 very poor. The
 weather was very
 hot and the crops
 were very dry.

johan los honrables joan
 m^r sebastia serredemaria can
 on serredemaria can
 una faragut clauari que del di
 nes comuns de nostra universitat
 day pach a onofre en pay his len
 cas dich 38 y for perauer fet
 on preuent al pay de la boxe
 re de la comuna de la margul del
 for uior fet uij al 21 de jbra

1649

384

joan faragut firurgio
 m^r testimoni Com nosse
 casay arcbut dite cantitat
 del dit cluari q^d son 38
 tres chury fet ut supra

My dear friend
I have just received your letter
and am very glad to hear from you
and that you are well and happy
I am well and hope these few lines
will find you the same
I am your affectionate friend
John Smith

346

is your friend at present
the letter from you is
very much like and that
all the children are well
and thank you for the letter

John Smith

manant los honos iurats so c
 iurament Sabstia Serre de marina
 iurament iurament Serre goet
 iurament forçut clausi quedels
 dings comuns de nostra humanitat
 do i pact and senor ieroni de
 sala present a lura diem 30 oct
 i son a compte del seny l'ipata
 nula ones uer a la senora don
 beatriu de sala se mora fet uny
 al 22 de novembre 1649

30088

+ Jo ieroni de sala Confessor rebut
 de Jaume ferregut iurament de l'ipata
 de de le poble infantel Mures ebon
 Conte de nos digne per don me fa
 cade am d'ite vite de le poble
 fet e 29. gbre. do 1649

Handwritten text, likely bleed-through from the reverse side of the page. The text is mirrored and difficult to decipher but appears to contain several lines of a letter or document.

3000

Handwritten text, likely bleed-through from the reverse side of the page. The text is mirrored and difficult to decipher but appears to contain several lines of a letter or document.

Handwritten signature or initials.

S

Jo Michael Miquel binficiat a some Michael con fess haver
 volut calauila cala gletla 4 s f di gueraligos ong
 uel ca uum fangut clauari dadi uila s om gar con fess
 una fadiuila drell meu binfici 4 s f or acoupliment
 parlargar sic mes mup gualos fet 29 7 ber 1649

4 s f

Handwritten text, likely bleed-through from the reverse side of the page. The text is mirrored and difficult to decipher.

44

Faint, illegible handwritten text, possibly bleed-through or very light ink.

Jo Geronimo de Salas Confes seur rebout
 sent y son Maistrer so es cinquante liras
 de Janne ferrigut Menari de la Ville
 de la poble per man de Jhesus Maria
 u des jura de dite Ville e 6 octobre de
 1649 y les restans cinquante liras
 Les rbe Le J. d. d. Becriu Salas juri
 memore de dit ferrigut Menari de dite Ville
 per manz tembe metex de dit Jera y
 per ser elberans Volont enon acordad
 de ferre u de ditez pertidex en equest
 libre es qualz enon escriptz per
 conston dite Cexhitad en equest elera
 y es ebon Conte de mes dignit per Jera
 me fa cede anni dit Ville de la poble
 y la ultime Cexhitad u a robe dite Jera
 Becriu Salas memore e 2 juri de
 1649 Jera e 29. jbre. de 1649
 Jic

LOS 80

Jo de Baix sont sup. fusten curatels desd. ¹ p. form
gus Chaux dela bide dela Colles hy say dil 6 Hyter
a Conlaiment glos Conlaiment dela Conlaiment Conlaiment
arrey de p. Conlaiment noy p arrey morbat no deura fo
sabita bide abet arrey p ma desd. ¹ Sabatras deura fo
marina desd. Curatels de bide bide fel et de bag. noy
dich

Amenda fusten

867

108201

A 14. d'obre 1649. ha pagat Sant. Ferrer
 Gut clauari de la vila de la Pobla
 per mans de Sebastia Serra de Ma-
 rina con dels jurats de dita vila
 nou fons, q' vuit diners, q' son per
 3. fol. orig. 886. par. 1. fol. si diners,
 q' vna cent. vuit diners, que tot fada
 suma en lo procés de Magdalena Juan
 q' Amorós q' son fill contra dits ju-
 rats causats en los rasons fetas
 unel requestre a dita ins. p' con-
 tra dits jurats fet tot supra

1660 m. 288
 J. Ba.
 M. Cameto

Hapagat Joanne farriegus clunari de
la vila dela Pella perma del s. sebastia
erra de Maana tres lliuras quatre for
y vint diners d'or 38448. y son coes 38248
p. 32. folly del original peroy del Instru-
mento publico mediante a instancia del
s. Hieronj desaloy en virtut del qual se
fou sequestre adita vila q. dos for p. b.
supplicatio fet @ 14. d. 1649.

38448
Joan N. Valguero

ff

manando hono iurat Soc
Sabastia Serxe de maxima cauma
amer y cauma Serxe goet tres
del iurat a cauma faragat
clauori que del dñe comany
de nostra humicertat doi fah

fff

A lo iurat uan amer tres comany
y quinta soy y son per xas de
quinta diet de oir de comany

fit uij al 23 de Lembre 1649 — 3815f

jofan amer jurat he zabada
ay sabre ditos 3815f de m jaume
faragat clauori fit et supra

Handwritten text, likely bleed-through from the reverse side of the page. The text is mirrored and includes the word "Lumen" in a larger, bolder script. The handwriting is cursive and appears to be from the 18th or 19th century.

per non los hono iurat for
 ruan ames iurua ames iurua
 lerre goet per del iurat i iurua
 forayut d'auasi que del d'ing co
 muns de nostra humanitat do
 i pach i sebastia lerre de ma
 rina iurat de let l'ura qua
 torza souz quatre i son soc
 deulura per uint i sinch dictz
 de a por an l'utat una lura

+
 per 4 mesos
 de so fin
 dicat

nou souz quatre per copia de
 actas i altes l'as dictz i l'el
 ra sinch sou per uint i sinch
 dictz de oir de comptz que
 tot son dictz 1781484 fet
 al 23 de desembra 1649 —

1781484

Jo sebastia lerre da marina
 heuabit dal damunt dit
 clauari la damunt dito
 cantitat fet ut supro

1. *La Gaceta de la*
Realidad del
Chamorro de la
Comunidad de

granon los hono uirat soe
 uen oner sabastia serxe de ma
 iuma serxe goet tres del uirat
 A iuma forgut leuari que del
 comun de noster humanitat do
 y poch - iuma A mer uirat
 Si l'uer y deu sou y son per
 uirt y si dicta de oir de compta
 set uir al 23 de de l'embre.

1644

68106

Jo Toni Serra fill de sal
 ua gor fas tas timoni com
 iau ma a mer a lim uirat
 Con fela a uar ra but la
 da mun gila can bitab
 Coas da ma da git la
 uari sint liuras y da in
 fara gut ~~da~~ gura gor
 una liura y deu sou
 que tot fa sum ma ga
 la da mun gila polisa
 set al 9. iuriol 1650-

Handwritten text, likely bleed-through from the reverse side of the page. The script is cursive and mostly illegible due to fading and ink bleed-through.

Handwritten word or phrase, possibly "first" or "firstly", written vertically on the left margin.

Main body of handwritten text in cursive script, spanning the lower half of the page. The text is dense and mostly illegible due to fading and ink bleed-through. There are some darker, more legible words interspersed, such as "God" and "man".

per nos los honores vostres
vostre amor Sabastian Serxe de ma
rina y cauma a mer tres del curat
cauma foragut d'uxori que del
dins comuna de nasser humuilitat
doy poch a cauma Serxe goet
curat vint liras y cinc sou
y son los sis liras y deu sou
per vint y si dicta de vir de
comptes (duas liras quinze sou
per portar al pal per alreata
una dicta de onar al curat y de
sou per una letra quanten bona
nyer a mory que tot son dety
vint liras y cinc sou fet al
23 de de setembre 1649

J. Perez Serxe de Subach fa
fe concaum ~~meny mitor~~ Serxe goet curat
arabut de cauma foragut d'a
uxori la de mant dita quanten
tot fet ut supra

8856

The first of these is the
 fact that the system is
 not a simple one, but a
 complex one, involving
 many different factors
 which are all interrelated.
 The second is the fact
 that the system is not
 static, but dynamic, and
 is constantly changing.
 The third is the fact
 that the system is not
 uniform, but varies from
 place to place, and from
 time to time.

manon los honas uual so es-
iuan Amer sabatia Serre de ma-
rina iuma Amer y iuma ser-
re got a iuma forgut dauari
que del dney comany de nostre hu-
militat dny pact a iuan xime-
ni mistra dora lura dich 12 ff
y for a compte dela a iuda lisa
la uila per servir de mistra
fet uis al 24 de desembre
1649

J. o pere Serre de Sabach
fy fe com iuan ximeny
aribat del gdon caoma
forgut dauari la de-
munt dita quantitat
fet ut supra

12 ff

1840
The first of the year was a very
cold one, and the weather was
very disagreeable. The snow
was very deep, and the wind
was very strong. The people
were very much distressed,
and the cattle were very
suffering. The people were
very much distressed, and the
cattle were very suffering.

1840

The first of the year was a very
cold one, and the weather was
very disagreeable. The snow
was very deep, and the wind
was very strong. The people
were very much distressed,
and the cattle were very
suffering. The people were
very much distressed, and the
cattle were very suffering.

¶
maza lo hono iucaty so
i iuan a mer sabatia Serxe de
moxina iama a merij iama
Serxe goet a iama farryot
louxi que del dine comany
de nostre huiueritat do y poch
a ~~comany~~ iuan capitol do solue
cy dich 12 sy for a compte
de la ciudali fala uila per
An seiar los mionx fet uij
Al 26 de de sembro 1650 —

1284

¶ Jo Jua Rossinol meshe
Joel mionx con sefe a mer
rebudos los de munt di los
dostre llozes del sy dit cha-
uori fet at suyo.

I have never before
known so much of

the power of
the mind to
control the
body

and to make
the body
do what the
mind desires

1871

to the mind
the body
the mind
the body
the mind
the body

Manan los honos curats -
 Joç Sebastia Serre de marim
 i curia a mer y i curia Serre
 y oct tres dels curats i curia
 foregut clauari que dels di
 nes comuns de nostra hui
 uersitat doy pach a maria
 coma siach cura dich sff
 pertant lin son astady pro
 mes ab determinacio de con
 sel per ciuda y subuen
 cio de son matrimoni fet
 uay al 30 de gener 1650 —

sff

Jo pere Serre de Lubach
 foy se com pere ciutort a
 rebut de curia foregut
 clauari la soy dita curati
 tat y son pertant lin son
 astady promes a maria coma
 la muler per subuenio de
 son matrimoni fetut supra

1. Les personnes qui ont
 été condamnées à mort
 par la justice ont été
 exécutées par la guillotine
 le 10 août 1793.

##

peron los honos curats lo
e iuan amor sabastin terre de
maximo iuan amor y iuan
terre goet a iuan fangut da
uari que delh dines comuns de nos
ter huiueritat dox pach a la

Senor rexonide Salas sent lliu
xy diem 1008 y son a conta
del seny li fa la cuita fet
any al 20 de febrer 1650 —

1008

+ Vic de Beroni de Salas que Con=
fes euor rebut de l'auore ferre=
gut Cluari de la vile de Lepo
ble sent lliures per mans de
Iuan terre quiem treguer le
qual Contitat y ebon Conte de
mes digut per seny me ja dote
vile tots anys fet e a may de
1650 Dic

1008

Handwritten text, likely bleed-through from the reverse side of the page. The text is mirrored and appears to be a list or series of entries.

1000

Handwritten text, likely bleed-through from the reverse side of the page. The text is mirrored and appears to be a list or series of entries.

1000

sachant les bons vivants vivants so y
iura avec sabastia terre de mortua
causa a mes y iura terre goet a in
ma fure gut clauori que des dixes co
mun de nostre huiusmodi doij poch
a mason barthomen corty botiquier nist
lundy diem 20ff y son a compte del
Sey li fa la nist set uij al 20-
febrer 1650

20ff

##

Je barthomen corty botiquier herabue
de Jaud. furaque clauori de la
vita de le pothn z ma de par ferin
de gne Gasnier vint lundy diis. 20ff
son a bon compte de fer me fidele
vita set 4 de mars 1650. diis-20ff

I have much to say
to you about the
new world. I have
seen many things
which you have not
seen. I have seen
the great cities
and the small towns
and the people who
live in them. I have
seen the mountains
and the rivers and
the forests. I have
seen the beauty of
the world and the
power of God.

off

1050

I have seen the
great cities and the
small towns and the
people who live in
them. I have seen
the mountains and
the rivers and the
forests. I have seen
the beauty of the
world and the power
of God. I have seen
the great cities and
the small towns and
the people who live
in them. I have seen
the mountains and
the rivers and the
forests. I have seen
the beauty of the
world and the power
of God.

Cooley

 moira loy honq uent loes in
 on amor Sebastia serxe de marina cau
 ma amei y cauma serxe goet a cau
 mo foragut clauari que delz dinq
 comus de nofter humiuxhent d'ay
 pach a miguel foronji me botigner
 uint lura dier 2088 - comptu
 delz sen li fa la uita set uij
 al 20 febrer 1650 ————— 2088

Jo Michel Foronji m. he da jauma foragut
 clauari lo thuy me he rabut uint lura dier
 2088 y ditz son abon conta p. rallo de sen -
 me da la humiuxhent da la uilla du popla
 y ditz he rabuday p. man da juan terra
 bagoner da dita uilla set uij al 7 da març
 1650 ditz ————— 2088

Handwritten text, likely bleed-through from the reverse side of the page. The text is mirrored and difficult to decipher.

Handwritten signature or name, possibly "D. J. Jones".

1850

Handwritten text, likely bleed-through from the reverse side of the page. The text is mirrored and difficult to decipher.

perdon los honos iurats sociu
an a mer Sabastia Serre de ma
ri no cauma a mer y iuma Ser
re goet a cauma foregut eln
uori que del dings comuns de naster
huniuehltat soy pach a la senora
H cabelino nuda donzela vint lin
ry dicm 20 ff y son a compte del
sen li fa la vila fet uy al 20
febrer 1630

Jo Pau An luri Mo pte fet
Testimoni com la pu Catharina
Mudoy donzella ha nout de Jan
ny foregut eludi de la vi de
la Poy de vint llinys d'it 20 ff
yoton a bon luyote de quomnt
y d'it li fa de fons Casim Any
dita vila fet al 9. Mars 1630
y dita quantitat se vout per mas
de quom fore de Quinton Tugimor
de dita vila fet al luy

20 ff

20 ff

muner los honos iuent fo q
uor a mer sub fin sorce de
maxim causa a mer j causa
lexe goet a causa foragut claua
ri que delh di ney comu de noften
humaerhtat day pach a causa fo
reut hfa de for foragut uo conti
finch lura diem sff j son per to
utaf lin son atade promety ab de
lei minatio de con sel per a uor j
subuensio de son matrimoni set

uij al 20 febrer 1690

5 ff

jo foni terra go galua
gor fof tuf timony son iura
lara gut silla de peraga
ra gut a ra bi da la damiat
gila can titat go ma go in fa
ra gut pura gor gal saior iura
sa ba gut set ut su pra j.

fff

muner los honos iuxta so q
uon a mer sub fin saxe de
maxim raura a mer j cauran
lexe goet a raura foragut cluca
vi que delz di nes comun de noster
humaeritat daj pach a raura fa
reut hja de per foragut un conti
finch lura diem sff j son per to
atol lin son atad prometh ab de
lei minatio de con sel per a uon j
subuensio de son matrimoni set

uij al 20 febrer 1690

5 ff

jo Toni Serra go gal na
gor sis luf timon son iura
fara gut silla de per na
ra gut a ra bi de la da mient
gila can citat go ma go in fa
ra gut quia gor gal sacor iura
fa ba gut set ut su pra j.

fff

marion los hong curats si es
iura a mer subach forse de monna
cauma a mer y cauma forse goet a
cauma foragut clauus que des di
nes comus de nostra humueritat
do y fact a iuma poquet siue lin
ey j son per totu lin son astas
prometa ab de terminatiu de con
sel per a iudij subuentio de son
matrimoniu fet uij d 2 de febrer

SS 650

580

Jo pere forse de subach fa
fe con casel forse pl de ra
fel acabut de cauma foragut
clauus la justia siue
hong per totu ne fura prometa
a cauma poquet se mular per a
iudij subuentio de son matri
moniu fet ut supra

Manan los honos iurats
 Jue iurats iurats iurats
 rre de morina i iurats
 merkes del iurats a iurats
 foragut clumet que del dices
 comuns de nostra humanitat
 Sexelinguar quocant si ben
 ex non soy i de dices diem
 4689910 i for per totan no
 payas i per nostra ora a
 mino ora i soe a asty de
 a dices real selva de patu
 de si lura selva soy per
 sar compta i virtut de conel
 i donar per mordden com a
 si a par an lo lura del bora
 de dices clumet de de seja
 a gust 1649 fin any al 2 i
 febrer 1650

##

grana los honos iurats Jo e
iura amos iurats merij iurats ser
re goet i iurats fregat clauari
que dels dines comuns de nostre honi
ueritat doy pach i Sabastia ser
re de maxima iurat set curas
y dos sou y son per denon
diety de anor on fuitat per
compte de la vila del temple
i fuyut al lindicat per al 24
meses palats set uig al 22
de febrer 1650

78129

Jo Sabastia Serra da marino
He rabut dal da munt dit
Clauari la da munt diton
Cantitat set vtugara

ratonjo

grasun los honos curat soy
carr a mer Sebastia Serre de mer
vina cauma a mer j cauma
Serre goet f cauma fuerut
el anei que del dixy comur
de nostra fundier fnt se re
tingun ~~de~~ lince y finch
suy diem 1685 p y soy soy
per ~~franch~~ trenta dicby de oir
de compty y serens al bueay
per compta de la qual que tot
fa lo demunt dety Se la lín
roy finch souy fet el 1686
mort 1680



1685

Jo Michael Joan futor tme valent dell.^a Pauca faragut
clauari della Villa de lopoche p manys dell.^a felix de ferros
de morina Jurat de dita Villa trenta ll.^{rs} dies 3082 800
15. Janer 1650 Cant ll.^{rs} y lodia p unt dua ll.^{rs} que fan dita
suma y ditas tme valudes p conta del llocl y ordi pte al
12. març 1650 ————— 3082

[Signature]

[Faint, illegible handwriting at the top of the page, possibly bleed-through from the reverse side.]

[A block of handwritten text in the lower half of the page, also appearing to be bleed-through or very faint cursive.]

[A line of text at the bottom of the page, possibly a signature or a date, with some characters that look like '3070' or '3072' on the left.]

Jo Bernat Ripoll. sucrer fallestimoni
Com mamara Catalina Ripoll. 1.^a
suora ha rabut. de miquel frangut
clauan dela ville de Lepoth vint
j sinth liura dich 2887; son
abon Conte deloque deu dita villa
per lera set ab 7 de Abril 1680
dich



2887

II

major los honrs iurats so
y quan a mer iurats i mer
y iurats serxe goet tres dels
iurats a miguel foragut loch
de clauari per major iurats fa
ragut quodam clauari que dels
dins comuns de nostra hueria
sitat do y poch a Sabastia

III Serxe de marina un dels iurats
Sera luy y deu soy diem 168109
y son per raode trenta y nou
dits de seruat an iurat y
de vuit soy de batxels quat
fa suma de los dits Sera luy
xay y deu soy set uij al 13 de
abril 1650

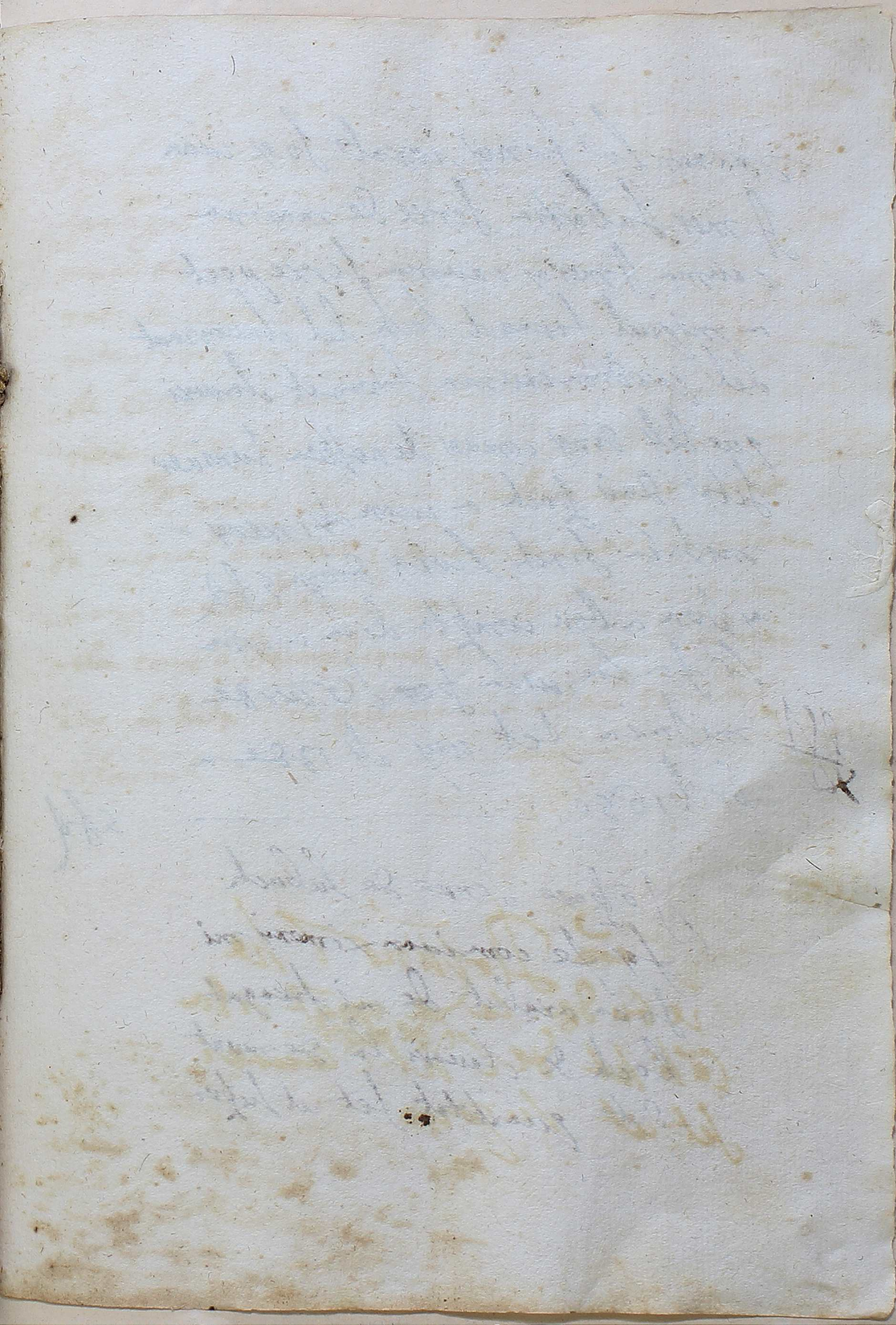
168109

Jo Sabastia Serra da marina
herabut dal da munt dix
clauari la damunt dita
cantitat fet ut supra

Handwritten signature and text, possibly a date or location, written in dark ink. The text is partially obscured by a large, dark, irregular mark.

monon los honos rursus per
iura pmer sabastia serxe de muna
iura a mer y iura serxe quet
Amiguel foregut loch de clausi
del clausi at del quodam iura
foregut que del di ne comu de nos
tra humanitat loy pach a mo
uon rursus mester de on seir la
mion de lura diem i off y son
a bon compte de la a iura lisa
offa ula per serair de mester per
on seir la mion set uns al
13 de abril 1550

Joan Dottins he
re bu da la de munt o la
Coti set del clausi
set ut supra



excepcion los honros iuents fo es iuan
Amer Sabastia Serxe de marina
cauma Amerij cauma serxe goet
miquel foragut loch del clauorrot
del quodam cauma foragut Louxi
que delz dings comuns de nostra humiaer
setat doi pach a iuan Ximery
mistria finch lura dics s fa
y son a bon compte de la a uida
li fa la uila per seruir de
mistria set uij al 13 de a
bril 1650

Jo pare Serxe de Sabach
fa se com iuan Ximery mi
fa in ciabat de mi foragut
loch de clauor la de mont
dita quantitat. set at supra

sfh

Jo Balthazar de Buigdorffla dic que tinc
 Rabut lo die prest. del honorable miquel
 Jaragut Clauuari dela Vila dela Pobla per
 man de Sabetia Serra de marina un del hiu
 rats de dita Vila filliuu / Dic 688 y 10 a conu
 mtay porrata de lo Cels. Digut de 488 me fa
 de Cels. tott anys, la dita Vila al primer de
 novembre fet al 30 Cril de 2650 Dic 688

Jo M^{re} xenaud Lureda. Confessa haver rabut
 de miquel Jaragut Clauuari xamony de Sabetia
 Serra un del pnyuats 14 d'ail 688 y 10
 a conu mtay porrata de lo Cels. Digut de 488 me fa
 de Cels. tott anys, la dita Vila al primer de
 novembre fet al 30 Cril de 2650 Dic 688

1550 d'ail

[Signature]

[Faint signature and text at the bottom of the page]

manon los honos iuxat lo q
 iuxta mer libyta serve de
 marino iuxta mer iuxta
 serve goet a miquel faragut
 loch de clausi per moson en
 ma faragut que del dny co
 mun de nostra universitat
 do y poch a nal rauxent
 iuxta uidal prevere do sol
 ro dicor 12 lli y son per la
 axida i entrada de tocar lo
 orga soy 68 lli per 164 y y
 68 lli per 1650 que dity dos
 parts dny son dity do la lu
 roy fet uij al 21 de mayy
 1650



Jo Jua Vidal p.
 tunc abut lla
 mutortneanditat
 fet ut supra

1288

1000
The first of the year
has been a very
successful one
and we have
received many
orders for our
new book
which is now
in the hands
of the printer
and will be
ready in a few
days.

1000
The first of the year
has been a very
successful one
and we have
received many
orders for our
new book
which is now
in the hands
of the printer
and will be
ready in a few
days.

prout los honoy iurat
 joey uan omer Sabathia Ser
 re de maxima iurma a mer
 y iurma ferre goet a mi quid
 foraget loch de cloanci que del
 di nes comur de noffen uniuersitat
 doy pach a gabriel sabator ascaln
 quater lura diem 4887 for per rao
 III. del rehy del liry uerman de uanth
 cala fonta fet uij el 21 maig
 1630

gotoni ser re bar bene
 fage com gellse ~~6~~tes
 harebut dedit leuabile
 de murt dite quantitat
 fet ut suppe.

489

Handwritten text, likely a signature or date, appearing upside down at the bottom of the page.

monon los honos caros de
es un oner Sebastian Jerez
de maxima fama oner j can
ma Jerez goet o miguel fu

Singut loch de lauri del
quodam fama singut do
y loch a el docto oner y
leua preuero y rector uirtu
cas dich 20ff y son perla
corulit de aher predicacion
esta lanta corey ma perlo
ay 1650 fet uuy al 23 de
may 1650

20ff

Jordr Juan elueypt ppor here
bredo. Redemunt dita qd foverupno

##

~~manon los honos curat Jo es~~
~~ican a mer sabastia serxe de~~
~~marino icama a mer y camma~~

W

manon los honos curat Jo es
uon a mer camma a mer y camma ser
re goet a miquel fuxgut loch de
lauxer del clauari de moxon una
ma fuxgut que del dings comuns de
nostra humilitat do i fact nra
battia serxe de marino curat non
lurex y un son y son Jo es quita
lurex seta son per dote dicta de
onon anputat y una lurex y non son
per un libre a comptat per loula
y dany lurex per uuit dicta de oir
de comptat y fact son per quita le
trex del senor xagent que tota la suma
de los demant dicta non lurex y a son
set M 3 de may 1550

W

1816

Jo sabastia serxa de marino de
rabuda la da munt dita canti
tat da ma da dit clauari
set ut supra

grander los honos iuxta soy
cuon Amer Sabastia Serre de
mexina iuxta coner o miquel
foragut loch de la uici del
la uici de mator iuxta fa
ragut que delz dices comuny de
noster humi uerhet soy pach
o iuxta Serre goet iuxta quo
vontay finet soy dier 2850
i for per nou dier de oir de
comptoy per compta de la uici
f et uij ill 2 de quij 1650 —

2850

Jo Pere Serre de Subach
fay fe com iuxta Serre goet
ocabut de ontoni Serre de ma
rina de Sabastia la de ontoni
dita quantitat ut supra

[Faint, illegible handwriting visible through the paper.]

Je soussigné les honnables hommes
Jean Amey Sébastien Serre de
maison de ma maison y cauma
Serre goet a miquel fougut loch
de laurier del laurier de ma
maison fougut que des dix co
muns de nosseur humilité de
y pacte a maistre pere Serre
de Subach vint livres y denar
sont dict 20 s 9 d y son son de la
livres y quatre son per a uer ser
uit de ma maison per bemp de un y
y quatre livres per a uer seruit
al breux per compte de la culture que
per livres y de ma maison son per denar
dict de voir de compte que tot son
dict 20 s 9 d fet al 3 de juy 1650
dict

Jo pere Serre de Subach
Et miquel fougut loch de laurier la
de ma maison de ma maison fet
ut supra

20 s 9 d

[Faint, illegible handwriting, likely bleed-through from the reverse side of the page.]

[Handwritten signature or initials, possibly "W. H. B." or similar.]

[Faint, illegible handwriting, likely bleed-through from the reverse side of the page.]

[Faint, illegible handwriting at the bottom of the page.]

gironan les honn iuxte so
e iuan fmer sabastia serxe de
maxima causa fmer j iuxta
serxe goet a onquel fregut loch
de clauues que des dices comu
de nostre huiueritat d'oy pach
a gett serxe curxet Set lu
xaj finch soy diem 785¢
y son per vinty nou dicty de
oir de compty per compta de la uia
dit at 3 de guy 1650 —

785¢

jo gett serxe chret
erabat le demut dita
chertitat se ut supra

[Faint, illegible handwriting, likely bleed-through from the reverse side of the page.]

[Handwritten mark or signature.]

[Faint, illegible handwriting, likely bleed-through from the reverse side of the page.]

maxim los honos iurats so q
man a mer labytir serxe de ma
xima iuma a mer y iuma ser
xe goet a miqul foragut loch
de launci que del di ney comuns
de nostra furnimentat so y
pach a gell serxe de mar les

ff

luney y deu son diem 38108 y
son per quator la dicta de oir de
comptes per compte de la rila
fet el 3 de may 1650 —

38108

j. g. l. Serra de Juon
Pinch rabut dal cus
dir foragut loch orant
de clauari la da munt
dita quantitat fet v. l. supra

It is for you -
I hope you will be
in for the first time
I am sure you will
be very much
pleased to see me
I am sure you will
be very much
pleased to see me
I am sure you will
be very much
pleased to see me

Manan los honos iurats so e
iuon A mer Sabastia Serre de
maxi na cauma a mer i cauma
Serre goet a miguel foragut loch
de laurci que del dings comuny de
notra huniaeritat loy pach a
antoni foragut del molins uirt
i finch soys diem 1554 i son per
finch diebys de oir de compta un
sistio. A quodam antoni foragut son
pora fet at 3 de quij 1650 —

1554

je toni serra ga sol un ger
fag tos timoni Com toni fara
gut me a ra bu ga la ga
munt gita Cor titat ga ma
ga in fara gut Chura ger
gal fa ior iau ma fara gut
fet at su pra — J —

My dear friend
I have just received
your letter of the 10th
and am very glad to hear
from you. I am well and
hope this finds you the same.
I am sure you are very
kind and thoughtful.
I am sure you are very
kind and thoughtful.
I am sure you are very
kind and thoughtful.

maran los honoy iurat so
 y iuan Amer labastin serke
 de marina iuama serke goet
 a miquel faragut loch de la
 uoxi del donerat de moton
 iuama faragut que del dney
 comany de nostre uniuersitat
 doy pach a iuama a mer iurat
 suocenta sous diem 288 y son
 per uat diets de oir d'comptey
 per la uila set al 3 de
 guiy 1630

SSS

288

Cio foni ferra fill da
 gal un dor fas toftimoni
 Com iau ma a mer iurat
 a ra bu da la da ment
 gita can bi bat ya ma
 ya git gura dor set ut su
 y ratz

10 June 1864

granan los honos iurats
jo q iuramos sabastin serxe
de maxima iuramos iia
una serxe goet a miguel ja
ragut loch de clausi que
del dices comun de nostra u
niuersitat dny pach a iuram
da deca de pera quarenta sou
dit 2877 son per unit dicta
de oir de complas per complas
de la uila set al 3 de may
1650

Jo joan da pera da pera he
Chabut de m. per ragut de demunt
dite quantitat set al puxa

288

[Faint, illegible handwriting, likely bleed-through from the reverse side of the page.]

[Small, illegible handwritten mark or signature.]

[Faint, illegible handwriting, likely bleed-through from the reverse side of the page.]

granon los honos curats
Jo y uen a uer Sabastia de
vix de marina i uen a mer
y i uen ferre goet a miguel
foragut loch de clauari que-
del ding comany de noster u
niuersitat do y foch a i uen
ratiol tres liars dich 3 ll y son
per a uer contat al miserere al
protesto al dicoy Sant Act al

3 de quij 1650

Jo Juan Doffi no l mey
he de mijony herebuda
la de mull dita contat
del sey dict clauari set
ut supra

380

munan los honores iurats fo
es iuan Amer Sabastin Serxe
de murina iadma fmer y canon
Serxe goet a miquel fargut
loch de clauari que del dines co
mun de nostra huniuersitat

III a mofon iuan raficol deu l'or
ra y dion cost y son abon com
pta de la A iuda li fa la uola
per seruir de mestre de ondeiar
los mionys fet al 3 de quij
1650

Juan Bottinot mestre
de los mijons herredas
de de munt vi la comitat
del fuydit clauari
fit ut supra

cost

Ennon les honn'cés so
et avec son frere Labastie Serre
de maxime et avec mesme
avec son frere goet a miguel fa
raget loch de clausi que del
dine comux de nostre universi
tat doij pach a antonina bua
da fil de perre buady ueri
sinch lury diem sff y
son per bonté lin son abu
da promess per a cada y
subventio de son matrimoni
fet al 3 de guy 1650 —

jo miguel clausi sff
fayti moni com ffs vich
faytra arabude li demunt
de la cantitat coma marit
de dita cateline Buady
fet et lury

manen los honores
suyos iuan a mer sabastien
re de morina iuan a mer
y iuan a mer goet a miquel
foragut loch de clauert del
clauert del quodam iuan
foragut que del dines comuns
de noster uniuersitat day pach
a yell conpays fuster deu lin
ra y si dines diem 10886 dines
y son soy 88 per la ardua
de parer lo valoya y 2886 di
per un bonch per la ueluy una
buxen a seta a nel for a uior y
altres a dol que tot son dets
deu lura si dines set al
3 de guy 1650

10886

jo iua vidal pre fat fat se co.

fer v. gth conprij hancuda la da
super munda quanta gth del de entchun

[Faint, illegible handwriting, likely bleed-through from the reverse side of the page.]

[Handwritten mark, possibly initials or a signature.]

[Handwritten mark, possibly initials or a signature.]

[Handwritten text at the bottom of the page, possibly a date or a signature.]

monon les honos iuxta so
et iuxta omes Sabastia Serxe
de marina caum omes jca
una Serxe goet a miguel fa
rogut loch de donos que del
dins comuns de nostre hontue
estat doi pach a miguel lu
a dos quoranta sou diem 28
7 son ver tentu son astu
promes ab determinasio de
consel per a morda deu set
al 3 de juy 1650 —————

28

jo juan st Andreu fofte
se me m com miguel lu
de harabuda la damu rati
raugut condit romfetur
850 —————

1871
 1872
 1873
 1874
 1875
 1876
 1877
 1878
 1879
 1880
 1881
 1882
 1883
 1884
 1885
 1886
 1887
 1888
 1889
 1890
 1891
 1892
 1893
 1894
 1895
 1896
 1897
 1898
 1899
 1900

manera los honos iureat lo es
iuan Amer Sabastia Serxe de
maxima caup a mer i caup
Serxe goet a miguel faragut lo
ch de clauari del clauariat
del quodam caup faragut
que del d'ing comen de nassat
humilitat do i pach a iuan
xi menij misia quinta leura
diem 1588 i fon a compliment
de la rinda lo fa la uila
per servir de misia set ab
3 de juny 1580

1588

Jo pare Serxe de Sabach
fa fe com iuan xi menij
arabut del de munt del
clauari lo de munt dita
quantitat set ut supra

memor los honos iurat/ so es
vion armer Sabastia Serre de
maximo cauma a mer j cauma
Serre goet a miguel forayut
loch de clauus del clauusiat
de moxon cauma forayut que
del dire comany de nostra uni
uerstet soy pacte a mi clauus
sint lura diem s h ly qual
li forar promesy al determinacio
de con sel per a uer contat los
al barany de pagament del tenor
miguel cuon fuyter fet unij
4 3 de may 1650

Jo miguel clauusier tene
ra lura le deument
sint cantitat fet ut supra

584

releuatio

monstru los honos avents so
d iuan mer sabatin serue de
morina iuma mer y iuma
serue goet amiguel faragut
loch de dunes que delh dines
coment de nostre haniuerstat

Se retinyen vint lures set soas
y deu dines diem 20 f 16 co la
quid a pagod de monament de
los honoreats soas amiguel faragut
icroni del conuent de sant domingo
38 f per auer on leiat al rostri al
temp de la coe[m]m[i]o[n] y a missa y ell
peru 18 f per fer alendat al loig
gleia y 1813 f a miguel clodera
per dos terals de acta a monacum
foray 12 f a munt sero morxando
per o ruisos a p[re]dica m[un]datat y deuist
lou per q[ue] o duby y molty altres
m[un]do v[er] y a uer donat per
m[un]do den set al 3 de aguy 1650 — 20 f 16 co

ff

monon los honos curats so es
 uon a mer Sebastia Serxe de ma
 rina en ma a mer i en ma Serxe
 goet a oní foragut loch de clau
 ri del clauxiat del godman
 ma foragut que del ding co
 muni de noster haniueptat

Se xetiqua trenta i quatre
 sou que a pagat de marament
 del honos curats sou a gell la
 biter a vola uint sou a mes uer
 a qual on a liberat de una sedola
 de oit uint sou i 9 s a meriti
 Serxe luter per rao de Corata
 dy de preder a seruit per la p
 ret de la gacigua i firoh sou
 de una dicta de on de comptis
 a gell Serxe de uon que tot
 la suma de 1814 s fet al 3 de
 junij 1650

1814

monan los honos iurets so
una a mer Sabastia Serce de na
vina a mer iurets iurets
joct a miguel foregut loch de
la ures del clauent del que
don iurets foregut que des di
nes coman de noster huiuerment
dij pach a la ures antonina
a mer de xon de antonina
uait lura diem a mer
rao de un mosquet astituit ditn
uider a los hong ures Act
A 3 de gij 1650

Jo jaucela de ra da gja fozes
ti moni com la v. antonina
Conte lura v. a. fozes de mi.
fuzes lura de clauari lura
munt dize quantitat de v. lura

I

Jogora Benrassir Clauon fins rebu
t de lo peror jauma famgut
Clauon de le uila de le popla
duas clausas die rff i bon
per persona fa de peny
la pasent uila alas acumon
nas de m anferi garau i diti
Contitat rabe als 2 de febr
al mes prop pasat per may
de jauma mer jurat Coquer
fo nafemia aabara uolant
dit faragat en calomacn
tegat niquel faragat cum
dor dec dit jauma famgut
set als 6 de jui 1650
die

i p

ff

Jo Angelpuelt Confis, y anbaritat auer agut y
rabue demò Jaume Farragut clauari dele
vila de lapobla Cne xaranta y sis lliures diels
1668t ly qual tinen rabudes ab compay dels
pastures dels vots noues meforen lliurady
als 6 Juny 1649, y dity 1668t jon aboncomta
dal Ceny mafa dita vile dele pobble, y perno
auer fet albera aloit mò Jaume Farragut
go foy lo pmt magnifico del ho m? Farragut
curador del beny, y heratat del dit go m?
jae Farragut, y perper api labantat foy lo
pmt vny als 10 Juniol 1650 diels — 1668t

§

Handwritten text, likely bleed-through from the reverse side of the page. The text is mirrored and includes phrases such as "The following is a list of the names of the persons who have been appointed to the various committees of the Board of Directors of the City of New York." and "The following is a list of the names of the persons who have been appointed to the various committees of the Board of Directors of the City of New York." The text is written in cursive and is mostly illegible due to the bleed-through effect.

#

Amor lo bono invoca
y con amor sabatín se
vive de morir en amor
y en amor se

2
 jo juon st. Andreu de
 clauari erabat do no foma
 ges da juon curador, solo
 horatol dal 1^o m jaum
 serragut olim clauari qua
 tro liurol doso souz dis siney
 dich 48 129 68 i son bonce
 mpta do la a mptatragio dal
 clauariet do dit q^l loyual
 quantitat e posato en lomen
 borador per ordo do jaum
 cladero i q^l serragut
 comes da cura a dit borador
 A 11 do julio 1650 - 25 129

mes erabat jo dit st. An
 dreu clauari dal do munt
 dit serragut vint i singlie
 ras dich 2589 loyual po
 en nom do curador dal
 do munt dit serragut jo
 es dita maneta. 25109 a
 joan ximenes, cladero
 en dines contol set a 15
 de 76ra 1650 - 22989

mes erabur jo dit St. andreu clauari da
dit faragut endit nom qusisa luras
dich 1589 j son Abon Compta dalcla
uariat dal 40 m. jauma farragut
ut j dit palga com a cura dor fclt
4 1650 ————— 1486

mes era bur jo damunt dit St. an
dreu clauari da m. farragut cura
do da la Harabat da m. jauma farra
gut uirt j sis luras dich 2589 j son
perla damunt dit arao fclt 417
da 81650 ————— 2589

#

mes erabur jo dit St. Andreu
clauari

Jo juon st. Andreu clauori erabut da antoni
serro da marina fill da sobestia quoranta sim
liuras dich 458q; gonlos paga per lo clauoriat da
mo son jamma forragut qv; Abon compta
fel Al 14 da 10 bra 1650 — 458q

fff

Jo juon st. Andreu clauori erabut da
Antoni serro da marina fill da so
Costa unt liuras dich 208q; gon
a bon compta del clauoriat da los He
rey da m. jamma forragut olim
clauori fel Al 18 da janer 1651 208q

Jo juon st. Andreu erabut da Antoni
serro da marina fill da sobestia sinquenta
liuras dich 508q; gonlos paga a bon comp
ta del clauoriat del qv. mo. jamma forra
gut fel Al 29 da janer 1651 — 508q

Jo juon st. Andreu clauori era
but da Antoni serro da marina
fill da sobestia de liuras dich
108q; gon a bon compta del clauoriat
da m. jamma forragut f fel
Al 11 da febrer 1651 — 108q

mes arobul Jo dit St Andreu en
dit mon doloyherent do m. jouel
forraget qd o l m clavori sinqua
to luy toz d'ich 5089 / son a bon l'or
to dal clavoriot / do dit forraget
fet 11/9 de mors 1651

Jo de Gaip erijt Joan Sant Andreu
clauay heredit dells areus del 2 do
mo fawne fencyut deuotte deuyt
sors y quatre die 1981889 fawual
quantitat heredit ennet de piores
venudat loquat enen dotte l'envolt tots
als 24 de abril 1651 de lo que ne f'albera
loyme dia alayme cort fet als 3 de
may 1651 di

Joan St Andreu
clavori

Handwritten text, likely a list or inventory, with several lines of cursive script. The text is heavily obscured by dark ink smudges and stains, making it largely illegible. Some words like "man" and "of" are faintly visible.

Continuation of handwritten text, appearing as a list or series of entries. The script is cursive and very faded, with significant ink bleed-through and staining. Some words like "man" and "of" are faintly visible.

Bottom section of the page containing handwritten text, possibly a signature or a concluding note. The text is extremely faint and illegible due to fading and staining. A large, stylized flourish or signature is visible in the center of this section.

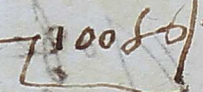
Jo de Baix Ascent tinch rebut de antoni Serre
de morina de sabatja trenta y quatre lliures y deset
sous diem 348 176 y son per tindre me a despeses
a Con compte del clauari de monsenyor farr
gut olim clauari fet any el 13 de abril 1658

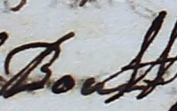
Juan S. Andrea clauari 348 176

Jo de Baix Ascent iura sont ordren clauari tinch
rebut de antoni Serre de morina de sabatja
trenta lliures dich 308 y son bon compte del
clauariat del quadern caserna farrgut fet el
13 de abril 1658

Juan S. Andrea clauari 308

Jo Joan St. Andreu clauari erabut
dolos herens da m. joana ferragut q
olim clauari deulivras dich 1089 ab oncoris
da dol clauari da dit m. joana ferragut
dita quantitat erabuda da mada m cladera
dolo que jo entinhell bera fet als 12 de
Abrill 1651.  1089

Jo Joan St. Andreu endit nom da clauari
erabut da Antoni Serra fill da Sabatia
dit da morina. cent liras dich 1089 j 800
los gaga per lo clauari da dit m. joana
ferragut olim clauari j dita quantitat
erabuda en ciutat enca so don sonolor cor
mger fet als 15 de may. da 1651.  10086

Jo Miquel Bou  fueren dich crabs
de Jan. ferragut clauari de la villa
de la glesia j mans de Cristoful Serra
fragian sis liras j onse son 6 liras
son aloughmet de dos jirs Graps j dos
grats j Cendals que serviran y lufeta
dest Sabatia de dita villa fet als 29 de
Jener 1651 dich  6 liras

Al

io dabar scrit riva fornari cluani
curabat da antoni serro dapa bastia damari
na 3588 die panta sine liuras iponabo
conta dal cluaniat dal co da iuma farra gut
alo dit lori serro paga per aso fio de iuma
farra gut co da fel pui al 8 g bre 1611
de

Juan fornari cluani

3588

Al

io dabar scrit riva fornari cluani
curabat da antoni serro dapa bastia damari
na 1588 die panta sine liuras iponabo
conta dal cluaniat dal co da iuma farra gut
alo dit lori serro paga per aso fio de iuma
farra gut co da fel pui al 3 is bre 1611 die — 1588
Juan fornari cluani

Al

11.

Jo da lair scit iuan fornari clauari lusa bit
da antoni terra da abestia pagant para so. 10
da iauina paragut gonda iolim clauari deu
livera die 1088 i son abon conta de claua
riat del gonda iauina ferragut son onelo fit
uni al 13 mact 1652 die 1088
iuan fornari clauari

11.

I have the honor to acknowledge the receipt of your letter of the 18th inst. in relation to the above named matter. I am sorry to hear that you are not satisfied with the result of the investigation. I will endeavor to do all in my power to satisfy you. Very respectfully,
 J. H. [Signature]

correct, we make the positive of

[Faint handwritten text at the bottom of the page]

[Faint, illegible handwriting]

...the ... of ...

the list of names was as follows

From March 1870

Handwritten text on a separate sheet, likely a continuation of the letter or a separate note, written in cursive script.

1000

memoria del dñe tñs donat q^{te} de los
entit^{os} me ande ser potaja 5.

Primote lo jurat jante semer — 284

+ jtem te de bestia pura jurat lo — 284
die dñs mñs de dobles
jtem pura pura de sabad^o te

scriptura de testim^{on}ij — 284

te dit q^{te} me a prom^{iss}as ar 7

joon mulat tirador — 284

+ te joñ roñij^ol. mñs de gñm^o mñs 284

+ mñs te dit joñ roñij^ol. a 27 15.

der 29

+ mñs te dit joñ roñij^ol de joñer — 284



